

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
31 December 2013  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,  
учрежденного резолюциями [751 \(1992\)](#) и [1907 \(2009\)](#) по Сомали  
и Эритрее, от 31 декабря 2013 года на имя Председателя  
Совета Безопасности**

Имею честь препроводить настоящим доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями [751 \(1992\)](#) и [1907 \(2009\)](#) по Сомали и Эритрее (см. приложение), который содержит отчет о деятельности Комитета за период с 1 января по 31 декабря 2013 года. Доклад представляется в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 29 марта 1995 года ([S/1995/234](#)).

(Подпись) **О Чжун**  
Председатель  
Комитета Совета Безопасности, учрежденного  
резолюциями [751 \(1992\)](#) и [1907 \(2009\)](#)  
по Сомали и Эритрее



## Приложение

### Доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее

#### I. Введение

1. Настоящий доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее, охватывает период с 1 января по 31 декабря 2013 года.

2. В 2013 году в состав Бюро Комитета в качестве его Председателя входили г-н Ким Сук (Республика Корея), а впоследствии г-н О Чжун (Республика Корея). Функции заместителей Председателя выполняли представители делегаций Пакистана и Того.

#### II. Справочная информация

3. В своей резолюции 733 (1992) Совет Безопасности ввел всеобщее и полное эмбарго на поставки оружия в Сомали, а в своей резолюции 751 (1992) Совет учредил Комитет для контроля за его соблюдением. Впоследствии в своих резолюциях 1356 (2001), 1425 (2002), 1744 (2007), 1772 (2007), 1846 (2008), 1851 (2008), 1916 (2010), 2060 (2012), 2093 (2013) и 2111 (2013) Совет указал, в каких определенных случаях возможны изъятия из режима эмбарго, и более четко определил сферу охвата принимаемых мер.

4. В своей резолюции 1844 (2008) Совет Безопасности постановил, что все государства-члены примут необходимые меры для предотвращения въезда на их территорию или транзитного проезда через нее физических лиц, обозначенных Комитетом. Совет постановил также, что все государства-члены должны незамедлительно заморозить все те находящиеся на их территории денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы, которые находятся, прямо или косвенно, в собственности или под контролем физических или юридических лиц, обозначенных Комитетом. Совет ввел адресное оружейное эмбарго в отношении Сомали, включая меры по предотвращению предоставления соответствующей подготовки и финансовой и иной помощи физическим и юридическим лицам, обозначенным Комитетом.

5. В пункте 8 резолюции 1844 (2008) Совет поручил Комитету обозначать физических и юридических лиц: а) участвующих в действиях, угрожающих миру, безопасности или стабильности Сомали, или оказывающих поддержку таким действиям; б) действовавших в нарушение всеобщего и полного эмбарго на поставки оружия; а также с) препятствующих предоставлению гуманитарной помощи Сомали или доступу или распределению гуманитарной помощи в Сомали. В своей резолюции 2002 (2011) Совет добавил к этим критериям следующие: d) принадлежность к числу политических или военных руководителей, вербующих или использующих детей в период вооруженных конфликтов в Сомали; и е) причастность к нарушениям норм международного права, затрагивающим гражданских лиц, включая детей и женщин, в ситуациях вооруженного конфликта. Комитету было поручено, среди прочего, при содействии

Группы контроля наблюдать за осуществлением запрета на поездки и положения о замораживании активов; запрашивать у всех государств-членов, в частности государств-членов в этом регионе, информацию о действиях, предпринятых ими в целях эффективного осуществления мер по запрету на поездки и замораживанию активов; а также по меньшей мере каждые 120 дней представлять Совету Безопасности доклады о своей работе и об осуществлении резолюции 1844 (2008).

6. 23 декабря 2009 года Совет Безопасности принял резолюцию 1907 (2009), в которой он, в частности, ввел запрет на продажу и поставку в Эритрею и из Эритреи оружия и смежных материальных средств, а также предоставление технической помощи и обучения. Той же резолюцией Совет ввел меры по замораживанию активов, запрет на поездки и целевое эмбарго на поставки оружия в отношении физических и юридических лиц, включая, но не ограничиваясь эритрейским политическим и военным руководством, если, по обозначению Комитета, эти лица а) нарушают эмбарго на поставки оружия; б) оказывают из Эритреи поддержку вооруженным оппозиционным группам, которые стремятся дестабилизировать регион; в) препятствуют осуществлению резолюции 1862 (2009) относительно Джибути; д) укрывают отдельных людей или группы, финансируют их, содействуют им, их поддерживают, организуют, обучают или подстрекают ради совершения актов насилия или террористических актов против других государств или их граждан в регионе; или е) препятствуют расследованиям Группы контроля или ее работе. Совет дополнительно расширил мандат Группы контроля, предусмотрев в нем отслеживание и освещение того, как осуществляются меры, введенные резолюцией 1907 (2009).

7. Поскольку в своей резолюции 1907 (2009) Совет Безопасности расширил мандат Комитета, 26 февраля 2010 года Комитет принял решение изменить свое название на «Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее».

8. 19 марта 2010 года Совет Безопасности принял резолюцию 1916 (2010), в которой постановил, что в течение 12-месячного периода положение о замораживании активов, предусмотренное в пункте 3 резолюции 1844 (2008), не распространяется на выплачиваемые финансовые средства, другие финансовые активы или экономические ресурсы, необходимые для обеспечения своевременной поставки срочно требующейся гуманитарной помощи в Сомали. В своей резолюции 1972 (2011), принятой 17 марта 2011 года, Совет продлил срок действия этого положения об изъятии на 16 месяцев. В резолюции 1916 (2010) Совет просил Координатора гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций в Сомали представлять ему каждые 120 дней доклад о любых препятствиях на пути оказания гуманитарной помощи в Сомали. В резолюции 1972 (2011) Совет просил Координатора чрезвычайной помощи представить ему к 15 ноября 2011 года и еще раз — к 15 июля 2012 года доклады по этому вопросу. В своей резолюции 2060 (2012) Совет продлил срок действия положения об изъятии до 25 июля 2013 года и просил Координатора чрезвычайной помощи представить ему доклады к 20 ноября 2012 года и 20 июля 2013 года. В своей резолюции 2111 (2013) Совет вновь продлил срок действия положения об изъятии — до 25 октября 2014 года — и просил Координатора чрезвычайной помощи представить ему доклады к 20 марта 2014 года и 20 сентября 2014 года.

9. 12 апреля 2010 года Комитет постановил, что запрет на поездки, положение о замораживании активов и адресное оружейное эмбарго, введенные резолюцией 1844 (2008), будут распространяться на обозначенные им восемь физических лиц и одно юридическое лицо. 28 июля 2011 года Комитет включил в перечень еще два физических лица. 17 февраля, 25 июля и 23 августа 2012 года Комитет включил в перечень еще одно физическое лицо<sup>1</sup>.

10. 5 декабря 2011 года Совет Безопасности принял резолюцию 2023 (2011), в которой он расширил ограничительные меры в отношении Эритреи, касающиеся «диаспорных налогов», горнодобывающего сектора Эритреи и финансовых услуг, а также расширил мандат Группы контроля, с тем чтобы он включал отслеживание того, как осуществляются эти меры, и потребовал, чтобы Эритрея предоставила имеющуюся информацию о пропавших без вести джибутийских комбатантах.

11. В резолюции 2036 (2012) Совет ввел запрет на прямой и опосредованный импорт древесного угля из Сомали независимо от того, является ли Сомали страной происхождения этого древесного угля, и призвал власти Сомали принять необходимые меры для прекращения экспорта древесного угля из Сомали. В резолюции 2111 (2113) Совет просил Миссию Африканского союза в Сомали оказывать сомалийским властям поддержку и помощь в этом отношении.

12. В резолюции 2093 (2013), принятой 6 марта 2013 года, Совет Безопасности на 12 месяцев частично отменил эмбарго на поставки оружия с целью укрепления потенциала сил безопасности федерального правительства Сомали. Совет также просил федеральное правительство Сомали доложить Совету Безопасности: а) о структуре сил безопасности федерального правительства Сомали; б) о созданной инфраструктуре, обеспечивающей безопасное хранение, регистрацию, обслуживание и распределение военного снаряжения силами безопасности федерального правительства Сомали; и с) об установленных процедурах и кодексах поведения в вопросах регистрации распределения, применения и хранения оружия силами безопасности федерального правительства Сомали и о потребностях в учебной подготовке. В той же резолюции Совет просил Группу контроля проводить оценку прогресса, достигнутого правительством в областях, указанных в пунктах (b) и (c), оценку любых случаев незаконного присвоения или продажи оружия другим группам, в том числе ополченческим формированиям, а также оценку способности Группы контроля осуществлять контроль за поставкой оружия, военного снаряжения и предоставлением помощи Сомали. Совет также постановил, что федеральное правительство Сомали как получатель и все государства-члены как поставщики должны уведомлять Комитет о всех поставках оружия или военного снаряжения и об оказании помощи. Кроме того, в резолюции предусматривается изъятие из режима эмбарго на поставки оружия для Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали и его миссии-преемницы.

13. В резолюции 2111 (2013), принятой 24 июля 2013 года, Совет Безопасности свел воедино все исключения из режима эмбарго на поставки оружия в отношении Сомали и Эритреи. В той же резолюции Совет подтвердил изначально предусмотренную в резолюции 2093 (2013) частичную отмену до 6 марта

<sup>1</sup> Перечень физических и юридических лиц, на которые распространяются меры, введенные пунктами 1, 3 и 7 резолюции 1844 (2008) Совета Безопасности, размещен по адресу: [www.un.org/sc/committees/751/pdf/1844\\_cons\\_list.pdf](http://www.un.org/sc/committees/751/pdf/1844_cons_list.pdf).

2014 года режима оружейного эмбарго в отношении Сомали на поставки оружия и военного снаряжения и на предоставление консультаций, помощи или подготовки, которые предназначаются исключительно для становления сил безопасности федерального правительства Сомали. Совет постановил, что это изменение режима эмбарго в отношении Сомали не распространяется на предметы, перечисленные в приложении к резолюциям и требующие соответствующего изъятия (пункт 7 резолюции 2111 (2013)).

14. В резолюции 2111 (2013) Совет также продлил до 25 ноября 2014 года мандат Группы контроля, который был изложен в пункте 13 резолюции 2060 (2012) и обновлен в пункте 41 резолюции 2093 (2013). В состав Группы входят восемь экспертов, которые были назначены Генеральным секретарем 16 августа 2013 года (S/2013/495).

### III. Краткий отчет о деятельности Комитета

15. В 2013 году Комитет проводил неофициальные консультации пять раз: 8 февраля, 20 мая, 12 июля, 13 сентября и 13 ноября. Кроме того, Комитет проделал значительный объем работы путем переписки.

16. 8 февраля 2013 года в соответствии с пунктом 13(1) резолюции 2060 (2012) Комитет заслушал сообщение Координатора Группы контроля о промежуточных результатах ее работы. 20 мая в ходе неофициальных консультаций Комитета Группа контроля в ходе видеоконференции информировала членов Совета о событиях, связанных с горнодобывающим сектором Эритреи, и последствиях частичной отмены оружейного эмбарго в отношении Сомали.

17. В ходе неофициальных консультаций, состоявшихся 12 июля, помощник Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и заместитель Координатора чрезвычайной помощи выступили перед членами Комитета с сообщением о докладе заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора гуманитарной помощи (S/2013/415), представленном во исполнение пункта 8 резолюции 2060 (2012). На том же заседании Координатор Группы контроля представил заключительные доклады по Сомали (S/2013/413) и Эритрее (S/2013/440), подготовленные во исполнение пункта 13(m) резолюции 2060 (2012). Кроме того, Комитет провел обмен мнениями с Постоянным представителем Эритреи при Организации Объединенных Наций в связи с заключительным докладом Группы контроля.

18. В ходе неофициальных консультаций, состоявшихся 13 сентября 2013 года, Координатор Группы контроля представил Комитету информацию о возможном инструктировании государств-членов в отношении осуществления запрета на торговлю древесным углем. Представитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде также информировал Комитет о возможных способах экологически безвредного уничтожения государствами-членами конфискованного сомалийского древесного угля. 13 ноября в ходе неофициальных консультаций Координатор также информировал Комитет по вопросу о запрете на торговлю древесным углем. На том же заседании Комитет также рассмотрел проект памятки по выполнению обязательств, касающихся эмбарго на продажу древесного угля.

19. В ходе консультаций, проводившихся 7 марта, 18 июля и 26 ноября 2013 года, в соответствии с пунктом 11(g) резолюции 1844 (2008) Председатель Комитета информировал Совет Безопасности о деятельности Комитета за последние 120 дней.

20. 8 декабря 2013 года Председатель провел в Париже совещание с участием правительства Эритреи и Группы контроля. Обсуждение носило конструктивный характер и было посвящено осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности и мандата Группы контроля. Все стороны заявили о важности непрерывных контактов и будущего взаимодействия между Группой контроля и правительством Эритреи.

21. До принятия 24 июля 2013 года резолюции 2111 (2013) Комитет удовлетворил 19 просьб о предоставлении изъятий из режима оружейного эмбарго в отношении несмертоносного военного имущества в соответствии с пунктом 3 резолюции 1356 (2001), 8 просьб о предоставлении изъятий из оружейного эмбарго в соответствии с пунктом 11(b) резолюции 1772 (2007) и 1 просьбу о предоставлении изъятия в соответствии с пунктом 12 резолюции 2060 (2012). Комитет также получил три уведомления от федерального правительства Сомали и еще три уведомления от государств-членов в соответствии с пунктом 38 резолюции 2093 (2013).

22. В период после 24 июля 2013 года Комитет получил четыре уведомления в соответствии с пунктом 10(g) резолюции 2111 (2013) и пять уведомлений в соответствии с пунктами 14 и 15 той же резолюции. Кроме того, Комитет рассмотрел пять уведомлений, полученных в соответствии с пунктом 11(a) той же резолюции, и в отношении одного из них принял отрицательное решение.

23. В 2013 году Комитет получил два доклада (см. добавление I) об осуществлении мер, введенных резолюцией 2023 (2011), четыре доклада (см. добавление II) об осуществлении мер, введенных резолюцией 2036 (2011), один доклад (см. добавление III) об осуществлении мер, введенных резолюцией 2093 (2013) и два доклада (см. добавление IV) об осуществлении мер, введенных резолюцией 2111 (2013).

**Добавление I****Доклады об осуществлении мер, введенных резолюцией 2023  
(2011) Совета Безопасности**

<i>Государство-член</i>	<i>Дата</i>
Пакистан	6 марта 2013 года
Катар	3 июля 2013 года

**Добавление II****Доклады об осуществлении мер, введенных резолюцией 2036 (2012) Совета Безопасности**

<i>Государство-член</i>	<i>Дата</i>
Пакистан	6 марта 2013 года
Саудовская Аравия	2 апреля 2013 года
Катар	3 июля 2013 года
Бахрейн	11 июля 2013 года



---

**Добавление III****Доклады об осуществлении мер, введенных резолюцией 2093  
(2013) Совета Безопасности**

---

*Государство-член**Дата*

---

**Португалия****19 июля 2013 года**

---

**Добавление IV**

**Доклады об осуществлении мер, введенных резолюцией 2111  
(2013) Совета Безопасности**

---

<i>Государство-член</i>	<i>Дата</i>
Объединенные Арабские Эмираты	2 октября 2013 года
Португалия	21 ноября 2013 года

---